

Gazteen antzerki topaketarako izen emate orria
Formulario de inscripción para muestra de teatro joven

Datu orokorrak / Datos generales

Taldearen izena / Nombre del grupo	
Eraketa urtea / Año de formación	
Jatorria / Origen	
Gazteen Artzerki Topaketan aurretik parte hartutako edizioak Ediciones de la Muestra de Teatro Joven en las que ha participado el grupo:	

Beste datuak: / Otros datos:

Taldeko ordezkariaren izena: Nombre de la persona representante del grupo:			
Telefono finkoa / mugikorra:		E-mail:	
Helbidea: / Dirección:			
Posta kodea: / Código Postal:		Herria: / Población:	

Antzezlanaren datuak: / Datos de la obra:

Antzezlanaren izenburua: Título de la obra:	
Antzezlanaren egilea: Autor/a de la obra:	
Taldearen zuzendaria: Director/a del grupo:	
Antzezlanaren hizkuntza: Idioma en la que será representada la obra:	
Iraupena:(minutu) Duración: (minutos)	
Kategoria: (senior edo junior): Categoría: (senior o junior):	
Bestelako datuak: (zuzendaritzaren laguntzaileak, etab.) Otros datos de interés (ayudantes de dirección, etc.)	
Antzezlanaren sinopsia (euskaraz-gaztelaniaz): Sinopsis de la obra: (euskara-castellano)	

Ezinbestekoa da testuari dagokion argazki bat atxikitzea aparteko beste fitxategi batean. (talde argazkia, irudia)
Imprescindible adjuntar foto o imagen que acompañe al texto en otro documento adjunto.

**Banaketa / Reparto**

Izena eta abizenak Nombre y Apellidos	Jaiotze data Fecha de Nacimiento	Errolda lekua Lugar de empadronamiento	Antzeztutako pertsonaia Personaje al que representa

Egutegia / Calendario

Taldeek adierazitako lehentasunak programazioari egokitzen saiatuko gara. Horretarako, emanaldia egiteko zuen egokierako eguna eta lekua jakinaraztea eskertuko genizueke, gutxienez eskainitako datetatik hiru lehentasun adieraziz:

La organización intentará ajustar la programación a las preferencias marcadas por los grupos. Para ello es necesario señalar los días y lugar en los que estáis interesados/as en realizar la actuación, marcando al menos 3 preferencias de las fechas propuestas:

Data proposamenak: / Fechas propuestas:

Lekua / Lugar	Datak / Fechas y horarios
C.C.Egia K.E. - Gazteszena-	Maiatza-Mayo: 23,24
C.C.Lugaritz K.E.- Imanol Larzabal-	Maiatza-Mayo: 20 // Ekaina-Junio: 2,3,10
Antzoki Zaharra	Maiatza-Mayo: 18,23,24,25 // Ekaina-Junio: 6,7,13,14,15
Kontadores Gazte Zentroa	Maiatza-Mayo: 27,28 // Ekaina-Junio: 3
Tabakalera: Kutxa Kultur Kluba	Maiatza-Mayo 17,22,26,29,30,31 // Ekaina-Junio: 1,
Victoria Eugenia Antzokia - Sala Club -	Maiatza-Mayo 16,19 // Ekaina-Junio 8,9

*(Goizetako ordutegia 11:00etatik aurrera izango da eta arratsaldekoa berriz 17:00etatik aurrera)

*(El horario de mañana será a partir de las 11:00 y el de tarde a partir de las 17:00)

Lehentasunak: / Preferencias:

Aukera Opción	Lekua Lugar	Data Fecha	Ordua Hora
1			
2			
3			

Baterakidetasuna sortuz gero XXXIII. Gazteen Antzerki Topaketaren oinarrietan azpimarratutako hautaketa irizpideak ezarriko dira.

En el caso de coincidencias se aplicarán los criterios de selección marcados en las Bases que regulan la XXXIII. Muestra de Teatro Joven.

Datu babesari buruzko informazioa			Información adicional protección de datos		
Tratamenduaren arduraduna			Responsable del tratamiento		
Identitatea: Donostiako Udala – IFZ P2007400A			Identidad: Ayuntamiento de San Sebastián – NIF P2007400A		
Helbidea: Ijentea,1 – 20003 Donostia			Dirección: Ijentea,1 – 20003 San Sebastián		
Telefonoa: 010 / 943 481 000			Teléfono: 010 / 943 481 000		
E-mail: udalinfo@donostia.eus			E-mail: udalinfo@donostia.eus		
Datuen Babesaren Ordezkarria: dbo@donostia.eus			Delegado/a de Protección de Datos: dbo@donostia.eus		
Tratamenduaren xedea			Finalidad del tratamiento		
Helburua: Ikastaro, kurtso eta bestelako jarduerekin loturiko informazio pertsonalaren eta horietan izen emateari lotutako datu pertsonalen kudeaketa.			Finalidad: Gestión de la información personal de los datos personales relacionados con la inscripción en cursos, talleres y otras actividades.		
Gordetzeko epeak: Datu pertsonalak Donostiako Udal Artxiboko araudian zehaztutakoaren arabera gordeko dira eta, betiere, tratamenduarekin erlazionatuta egon daitezkeen arau-hausteen preskripzio epeen arabera.			Plazos de conservación: Los datos personales se conservarán de acuerdo con la normativa de archivo documental del Ayuntamiento de Donostia y, en su caso, según los plazos de prescripción de las posibles infracciones relacionadas con el tratamiento.		
Legitimazioa			Legitimación		
DBEOren 6.1.e) artikulua, Interes publikoa edo esleitutako botere publikoen egikaritzea: DBEOren 9.2.a) artikulua, Interesdunaren berariazko baimena. DBEOren 9.2.a) artikulua, legezko ordezkarriaren adostasuna. DBEOren 6.1.a) artikulua, adintxikikoaren ordezkarri legalaren adostasuna. -2/2016 Legearen, apirilaren 7koa, Euskadiko Toki Erakundeena, 15 artikulua. -2/2016 Legearen, apirilaren 7koa, Euskadiko Toki Erakundeena, 17.1.28) eta 36) artikulua. -2/2016 Legearen, apirilaren 7koa, Euskadiko Toki Erakundeena, 17.1.37) artikulua. -2/2016 Legearen, apirilaren 7koa, Euskadiko Toki Erakundeena, 17.1.27) artikulua. -26/2015 Legea, uztailaren 28koa, Haurrak eta Nerabeak Babesteko Sistema aldatzen duena			Art 6.1.e) RGPD, Misión realizada en interés público o ejercicio de poderes públicos: Artículo 9.2.a) RGPD, Consentimiento explícito. Artículo 9.2.a) RGPD, Consentimiento del representante legal. Artículo 6.1.a) RGPD, Consentimiento del representante legal del menor. -Artículo 15 de la Ley 2/2016, de 7 de noviembre, de Instituciones Locales de Euskadi. -Artículos 17.1.28) y 36) de la Ley 2/2016, de 7 de noviembre, de Instituciones Locales de Euskadi. -Artículo 17.1.27) de la Ley 2/2016, de 7 de noviembre de Instituciones Locales de Euskadi. -Artículo 17.1.37) de la Ley 2/2016, de 7 de noviembre de Instituciones Locales de Euskadi. - Ley 26/2015, de 28 de julio, de modificación del sistema de protección a la infancia y a la adolescencia.		
Hartzaileak			Personas destinatarias		
Legeak ezarritakoak eta tratamendu honen esparruan aplikagarri direnak.			Las establecidas legalmente y que sean de aplicación en el ámbito de este tratamiento.		
Eskubideak			Derechos		
Interesdunek honako eskubide hauek dituzte:			Las personas afectadas tienen derecho a:		
- Donostiako Udala interesdunen datu pertsonalak tratatzen ari den ala ez dioen baieztapena jasotzeko eskubidea. - Haien datu pertsonaletara sarbide izateko, okerrak diren datuen zuzenketa eskatzeko, edo, kasuan-kasuan, ezabatze eskubidea, datuak jaso ziren beharizanetarako jada beharrezkoak ez direnean. - Egoera jakin batzuetan honako hauek eskatzeko: - Datuen tratamendua mugatzea. Kasu horretan, Donostiako Udalak erreklamazioen aurrean defendatzeko edo haiek egikaritzeko gordeko ditu soilik. - Datuen tratamenduaren aurka egitea. Kasu horretan, Donostiako Udalak datuak tratatzeari utziko dio, salbu eta arrazoi legítimo larriak baldin badaude edo erreklamazio posibleen defentsa edo egikaritzea badago. Banakako erabaki automatizatueterako datuen tratamenduaren aurka egiteko eskubidea ere erabil dezake.			- Obtener confirmación sobre si el Ayuntamiento de San Sebastián está tratando sus datos personales. - Acceder a sus datos personales, así como a solicitar la rectificación de los datos inexactos o, en su caso, solicitar la supresión cuando, entre otros motivos, los datos ya no sean necesarios para las finalidades para las cuales fueron recabados. - Solicitar en determinadas circunstancias: - La limitación del tratamiento de sus datos, en cuyo caso sólo serán conservados para el ejercicio o la defensa de reclamaciones. - La oposición al tratamiento de sus datos, en cuyo caso, el Ayuntamiento de San Sebastián dejará de tratar los datos, salvo por motivos legítimos imperiosos, o el ejercicio o la defensa de posibles reclamaciones. Incluido el tratamiento de sus datos para decisiones individuales automatizadas.		
Eskubide horiek Donostiako Udalaren aurrean egikaritu ahal izango dira. Helbidea: Ijentea kalea, 1- 20003 Donostia.			Los derechos podrán ejercerse ante el Ayuntamiento de San Sebastián – C/ Ijentea, 1 – 20003 San Sebastián		
Eskubideen egikaritzean behar den arreta jaso ez bada, Datuen Babeserako Euskal Bulegoaren aurrean erreklamazioa jarri ahal izango da. Helbidea: Beato Tomás de Zumárraga, 71 - 3. solairua - 01008 Vitoria-Gasteiz.			Si en el ejercicio de sus derechos no ha sido debidamente atendida o atendido, podrá presentar una reclamación ante la Agencia Vasca de Protección de Datos. Dirección: C/ Beato Tomás de Zumárraga, 71 – 3ª planta - 01008 Vitoria-Gasteiz.		